

辽金元  
史史史  
南齐书  
梁书  
陈书  
魏书  
北齐书  
周书  
隋书  
南史  
北史  
旧唐书  
新唐书  
旧五代史  
宋史  
辽史  
金史  
元史

# 文白对照 二十四史

精 华

## 旧 唐 书 (三)

主编 廖盖隆



吉林人民出版社



## 高墻之战

隋末，隋金城府校尉薛举劫持金城令郝瑗起事，招集群盗，分兵略地，自封为“西秦霸王”，未几称帝，拥兵十三万。

大业十三年十一月，李渊攻取长安，而薛举也正想夺取长安，以关中作为平定天下的根据地，遂派其子薛仁果率军攻扶风。李渊派其子秦王李世民率兵援救扶风，于十二月十七日大破薛仁果军，薛仁果逃回金城。

第二年七月，薛举率大军经泾州大举攻唐，将直趋长安。李渊急命李世民为元帅，率长史、纳言刘文静，司马殷开山，及刘弘基、柴绍、丘行恭、李安远等八位行军总管前往迎击薛举。

李世民兵至高墻，薛举之军亦随后抵达。李世民据城固守，深沟高垒，不与之战。

两军相持间，李世民忽染疟疾，只得在城中养病，而令刘文静、殷开山代行军事指挥权。李世民召刘文静、殷开山面授机宜道：“薛举悬军深入，食少兵疲，若来挑战，甚勿应也。俟吾疾愈，为君等破之。”

刘文静与殷开山退出后，殷开山对刘文静道：“秦王染病，担心你不能战胜薛举，故有此言。我们且因机制变，击破薛举，何必将劲敌留给秦王，等他病愈后再击薛举呢？”



见刘文静没说什么，殷开山又道：“秦王有病，恐怕薛举会轻视我军，请列阵耀武以威吓之。”

刘文静于是听从了殷开山的建议，在高塘城西南的浅水原列阵以示威。李世民闻知刘文静、殷开山率军出城示威，大惊，知其必败，忙遣人送信责之。信使尚未到达刘、殷军中，唐军竟已被薛举击败了。

薛举正欲与唐军决战，见唐军出城，大喜，马上派出一支奇兵绕到唐军背后。唐军正雄赳赳、气昂昂地列阵，突然遭到薛举之兵从背后袭击，仓促应战。这时，薛举亦率大军从正面发起进攻，唐军马上大溃，士卒被杀者十之五六，总管李安远保护李世民率残兵败将逃回长安。

刘文静、殷开山因不听李世民的命令而导致唐军大败，被撤销官职，除名为民。

薛举占领高塘后，计划乘唐兵大败，麾兵直捣长安，大军临发，薛举突然暴亡，其进取长安的计划乃止。

史载薛举非常残暴，酷爱杀人，每俘获敌方士兵，必尽杀之。高塘之战后，薛举令将战死的唐兵尸体筑为“京观”（古时，战争的胜利者为了炫耀武功，收集战死的敌兵尸体，筑成高坟，名为“京观”）。说来也怪，“京观”成后，薛举突然得病，召巫医问之，巫医说：“这是唐兵的亡魂在作祟。”薛举不以为然。不久，就在他准备发兵袭取长安之时，竟突然死了，这不



能不说是李唐王朝的一大幸事。

(《旧唐书·薛举传》、  
《新唐书·殷开山传》)

## 唐征东突厥定襄之战

隋朝末年，北方的突厥部落强大起来，成为北方、西方乃至东北各民族的霸主。中原的各个军阀割据势力如梁师都、刘武周、窦建德、薛举等也臣服于突厥，连唐高祖李渊也曾向突厥称臣，引以为援。

唐朝平定中原及南方群雄后，突厥便屡屡寇边，成了唐朝最为强大的敌人。

武德九年，李世民刚刚登基，突厥颉利可汗便率十余万大军南下，竟长驱直入，抵达渭水北岸。唐太宗李世民以刚刚即位，国家未安，长安城中仅有数万守军，决定向颉利可汗求和。因此，李世民与中书令房玄龄、侍中高士廉等六骑出玄武门，至渭水上，与颉利可汗隔水而谈，答应继续向突厥进贡，颉利可汗乃退，这就是李世民刚即位便蒙受的“渭水之耻”。

之后，李世民亲自训练士卒，励精图治，计划灭突厥，除边患，雪“渭水之耻”。



而颉利可汗由于骄恣荒淫，亲小人，远贤臣，民心不附，国势日衰。至唐太宗贞观三年，北方降大雪数尺，牛羊冻死无数，突厥部落中又有几个小部落如薛延陀等相继叛乱，颉利可汗日益窘迫。

而此时，唐朝国力已较为强盛，李世民决定对突厥用兵，扩展北方的疆域。十一月，李世民部署五路大军进击突厥：李靖为定襄道行军总管，出定襄；柴绍为金河道行军总管，出金河；薛万彻为畅武道行军总管，出营州；李世瞳为通汉道行军总管，出云中；任城王李道宗率部出灵州。五路大军共十余万，皆受李靖节度。

次年正月，李靖亲率骁骑三千自马邑出发，突至恶阳岭，距颉利可汗的都城定襄仅有数里之遥。

正在定襄过冬的颉利可汗及其将佐闻唐军猝至，大惊，即而得知唐军主帅是名将李靖，更是相顾失色，道：“唐兵若不倾国而来，靖何敢孤军至此！”

李靖得知颉利可汗惊慌失措的消息后，马上乘夜袭击定襄，大破突厥军，颉利可汗的宠臣康苏密投降，颉利可汗逃出定襄，欲奔向碛(qì)口。

颉利可汗在北逃途中，又遭到李世瞳的阻击，只得败退到铁山。

唐朝征讨突厥，时机选择得甚好。突厥颉利可汗信任汉



人赵德言，政令苛烦，引起薛延陀等部反叛，又遭天灾，国力虚弱，故予唐军以可乘之机。李靖之军事行动又极为迅速，仅率三千铁骑，便在一夜之间袭取定襄城，为彻底消灭东突厥奠定了基础。

李靖平定东突厥后班师回朝，李世民高兴地说：“李陵以步卒五千出绝漠，然卒降匈奴，其功尚得书竹帛。靖以骑三千，蹀血虏廷，遂取定襄，古未有辈，足澡吾渭水之耻矣！”

（《旧唐书·李靖传》、  
《新唐书·突厥传》）

## 唐灭东突厥碛口之战

唐太宗贞观四年正月，兵部尚书李靖兼任定襄道行军总管，率三千骑兵夜袭定襄大破突厥军，颉利可汗乃率残部数万人逃往铁山。

颉利可汗是时十分窘迫，为了避免唐军继续攻击，他派大将执失思力至长安面见唐太宗李世民，表示愿举国归附，他则愿亲自到长安向李世民请罪。

李世民乃派鸿胪卿唐俭为使者，随执失思力到铁山抚慰突厥部众，与颉利可汗面缔和约。同时诏令李靖派兵迎颉利



可汗入朝。

而颉利可汗要求与唐讲和，仅是缓兵之计。他想拖延时间，等春末夏初，草青马肥，再率突厥部众逃至漠北积聚实力。

李靖此时与李世贇合兵驻扎于白道，两人商议道：“颉利虽败，其众犹盛。若走度碛北，保依九姓，道阻且远，追之难及。今诏使至彼，虏必自宽，若选精骑一万，赍二十日粮往袭之，不战可擒矣！”

二人计议已定，便告诉了副总管张公瑾。张公瑾说：“皇上已下诏书，允许突厥投降，我朝使者正在其营，为何偏要袭击之？”李靖道：“这正是韩信破齐的战术。唐俭之辈，有何足惜！”遂亲率精骑一万，携带二十天的干粮，连夜出发，急趋阴山之北。

李世贇率大军随后进发。

李靖的一万奇兵至阴山后，路遇突厥骑兵千余，即全部俘虏之，继续北进。

唐使唐俭至颉利可汗的军营中后，颉利大喜，以为和约将成，唐军不会再继续进攻了，故对唐军不再防范。

李靖率军将至颉利的营地时，派部将苏定方率二百骑兵为前锋，乘雾而进，神不知鬼不觉地靠近突厥牙帐。突然，阳光普照，大雾尽散，突厥这才发现唐兵已至。苏定方不等突厥兵团回过神来，马上率领二百勇士疾驰击之，掩杀近百人，突厥



兵大乱相失，四散奔逃。颉利没想到唐军竟在李世民允许与他讲和的时候发动突然袭击，匆忙之间，难以集合兵力抵抗，只得与其妻、隋义成公主狼狈逃走。

李靖率军继至，追亡逐北，斩杀突厥兵数万。战乱中，隋义成公主亦被杀，颉利可汗之子叠罗施被俘。

颉利率残兵败将万余人欲过碛口逃入漠北，又遭到了李世贇军的拦截追击，颉利部诸酋长皆降，颉利可汗乘千里马投奔居于灵州一带的突厥小可汗苏尼失。

李靖、李世贇大获全胜，俘获突厥男女十五万余口，牲畜数十万头，自阴山北至大漠，皆被唐军控制。

唐大同道行军总管、任城王李道宗闻知颉利可汗投奔苏尼失部，立即率军自灵州掩至苏尼失营，逼苏尼失交出颉利可汗。颉利可汗大惧，率亲信数人夜逃，藏匿于荒谷之中。苏尼失惧唐军来攻，派兵追寻颉利可汗，将他抓获，送至唐军营中。副总管张宝相遂押颉利可汗至长安。

苏尼失本是颉利可汗所立的小可汗，督其部五万家建牙于灵州西北。及颉利兵败，苏尼失自忖无法抵御唐军，乃举众投降。

李世民派李靖、李世贇征讨突厥之役，干净利索，一举消除了北方的边患，唐之疆域也大为扩展。太上皇李渊听说颉利可汗被唐军活捉，想到以前曾向突厥称臣，不禁感慨万千，



高兴地说：“汉高祖困于白登，不能报仇。而今我儿子能灭突厥，报了我向突厥称臣之辱，我托付得人，还有什么可担心的呢？”

(《旧唐书·李靖传》、  
《新唐书·突厥传》)

## 邙山之战

公元 618 年七月，隋将王世充发动军事政变，杀东都留守官元文都、卢楚、赵长文、郭文懿等，仍奉刚刚即位的越王杨侗为帝，自任左仆射、总督内外诸军事，并训练兵马，计划与屯兵于洛阳东部的李密进行决战。

是时，李密之军刚刚击败在江都杀死隋炀帝后麾军北上的宇文化及所部，王世充欲趁李密士卒疲惫之机袭破之，消除心腹大患。

王世充既决定进击李密，又怕东都将士人心不齐，乃利用迷信愚弄欺骗之。王世充先令左军卫士张永通声称曾三次梦见周公，梦中，周公令张永通知王世充，他将遣神兵助王世充击灭李密。王世充乃为周公立庙，郑重其事地到周公庙中祈祷，东都将士们皆信以为真。之后，王世充又收买巫师扬言：



“周公欲令仆射急讨李密，当有大功，否则兵士皆染病而死。”

因此，将士们纷纷向王世充请战，请求赶快出兵消灭李密。

王世充乃精选士卒两万余人，马两千余匹，于九月初十兵发洛阳，战旗上书写“永通”二字，浩浩荡荡，东击李密。

李密闻讯，乃屯兵于洛阳以北的邙山，并急召众将商议对策。李密认为：“今东都兵有三不可当：兵仗精锐，一也；决计深入，二也；食尽求战，三也。我但乘城固守，蓄力以待之。彼欲斗不得，求走无路，不过十日，世充之头可致麾下。”而陈智略、樊文超、单雄信等众将认为王世充仅二万士卒，应与之决战。因此众将喧然请战，欲战者十之七八，只有裴仁基等劝李密勿急于出战。李密惑于众将之议，不愿违拗将士们的意见，乃决定迎击王世充。

第二天，王世充遣数百骑袭击屯于偃师的单雄信部，李密派裴行俨、程知节率军支援单雄信，虽将王世充军击退，但裴行俨、程知节、孙长乐等李密的骁将均身负重伤。

王世充此次袭击单雄信营，不过是为了试探一下李密的虚实及兵力部署情况。李密因刚刚击败宇文化及，又听信诸将的意见，颇为轻视王世充，在北邙山上不设壁垒，想近日就出山与王世充决战。因此，王世充决定先下手为强，当晚即发兵袭击李密。

入夜，王世充选二百骑兵先行潜入邙山之北的溪谷中，然



后亲自率大军秣马蓐食，乘夜前进，黎明时分，抵达邙山脚下。王世充作战前动员道：“今日之战，不仅仅是争个胜负，死生之分，在此一举！若袭击获胜，富贵固不必说；若败，必无一人生还。此战不独为了国之存亡，也关系到我们每个人的生死。”众将士闻之，皆跃跃欲试，士气高昂。

此时李密闻知王世充来攻，大惊，赶忙集合士兵准备战斗，兵尚未集，王世充已麾兵杀至，李密仓促应战，立呈败象。

王世充之兵虽少，但皆是江淮一带的剽勇，作战勇猛，出入如飞，战前，王世充事先找到一个长得很像李密的士兵藏于军中，及双方激战之际，王世充乃缚此士兵至阵中，令人大呼：“已获李密矣！”王世充之士卒皆高喊“万岁”。这时，王世充预先埋伏于山谷的二百骑兵也驰上山北高地，然后乘高而下，冲入李密军营，放火焚烧李密的营帐。李密所部大溃，李密之将张童仁、陈智略等投降王世充。

李密见大势已去，只得率残兵败将万余人逃往洛口。

王世充袭击李密大获全胜后，马上攻占偃师，俘获裴仁基与李密武将、文臣数十人及李密部众的亲属、子弟多人。王世充皆抚慰之，劝他们说降仍追随李密的亲属。

李密败逃至洛口，守卫洛口仓的长史邴元真却已投降王世充。李密进退无据，乃西入关，投降在长安称帝的李渊，强盛一时的李密、翟让瓦岗起义军遂分崩离析。



邙山之战前，王世充屡次被李密击败，故此次与李密的最后一战，王世充筹划甚密，可谓全力以赴。而李密却因屡胜王世充，过于轻敌，以致遭到袭击，竟一战而一败涂地。倘若李密坚持自己的正确方略，力排众议，深沟高垒以拒之，王世充便无所施其计，李密必稳操胜券。

(《新唐书·李密传》、  
《旧唐书·王世充传》)

## 理 财

### 贞观之治

在统一中国建立唐朝的战争中立了大功的李世民，是唐高祖李渊的二儿子。高祖李渊武德九年(626年)，玄武门事变袭杀了自己的哥哥太子李建成及弟弟李元吉。不久，李世民即位，是为唐太宗。

李世民是一个能够严格约束自己的皇帝。还在唐朝建国前，李世民打败了窦建德，率军进入洛阳。他下令将军们给各



宫殿和仓库都贴上封条，一无所取，只是收集了隋朝的典章制度，保存起来。贞观二年（628年）夏末，天气炎热，大雨霖霖，殿内又闷又潮，大臣们建议给已经当了皇帝的李世民修一个高阁，供他居住，以避暑湿。他说：“朕的气管不好，当然不适合住在这么潮湿的房子里。可是，如果朕同意了你们的意见，就要花费许多钱财，还如何称得上为民父母呢？”因此拒绝了他们的建议。

兼听各方面的意见，是唐太宗的一大特点。贞观元年正月，刚刚作了半年皇帝的李世民便下诏让谏官随宰相一起入朝议事。谏官本来就是给皇帝提意见的，只有能够入朝，才能给皇帝提意见。贞观四年秋，世宗在同大臣们评论隋文帝杨坚的时候，指出，杨坚的缺点是心太细而看不清事理，不信任朝臣，不能听取各方面的意见。朝臣们即使觉得他有什么不对，也不敢直言，只是顺从地执行他的旨意而已。他说，天下这么大，怎么能只按一个人的想法决定取舍？朕要选用天下之才，为天下之务，要让他们各尽其用。他当即让有关部门起草诏书，告示各地，皇帝的诏令，如有不合时宜的，也不要顺从执行，纵观历史，唐太宗基本上做到了这一点。

魏征原来是窦建德的起居舍人，站在李唐的敌对方面。被唐军俘获后，又给李建成当了直洗马（官名）。李世民看出他是个人才，任命魏征为自己的詹事主簿，当皇帝后，又任命



他为谏议大夫。魏征是个直性子，敢于直言太宗的过失。贞观元年，有十几人次奏告岭南少数民族首领冯盎反唐，太宗下令派江南五岭等地几十个州的兵力讨冯盎。魏征谏止说，现在国家初定，而岭南地区瘟疫横行，不宜大规模地用兵，再说，现在还看不出冯盎确实造反，不应该用兵。太宗说：现在，这么多的人来告他造反，他又几年不来朝拜，怎么还说看不出他造反呢？魏征据理力争说：如果他真的反了，他一定会派兵占领险要去处，攻占抢掠郡县。而几年以前就有人说他造反，而并不见他派兵出境，这就证明他没有反。现在大家都说他造反，而陛下又没有派人去抚慰他，所以他不敢来朝拜。如果陛下派一个使臣去安抚他，他一定为避免了一次灾祸而高兴。可以不用兵而让他臣服。太宗听了魏征的意见，派了一个使臣到岭南，冯盎派他的儿子同使者一起到长安朝拜。一场干戈就这样化为玉帛。太宗高兴地说：魏征让我只派了一个使臣，领南便安定下来。一人胜过十万之师！他奖励了魏征。

不仅是魏征，别人的不同意见他也肯听。太宗深为选吏过程中的欺诈行为所气愤，有一次下了一道敕命：凡有在选吏过程中所报情况不实的，一定要自首，否则杀头。后来果然发现一个虚报的人，太宗便要了杀他。兵部郎中戴胄谏道：按法律的规定，这个人应该流放，而不应该杀头。太宗听了大怒道：你要守法，难道就让我失信吗？戴胄说：敕命是陛下在气



头上发布的，而法律则是国家取信于民的根本。如果陛下以法律来决断此事，是忍小忿而存大信。太宗听从了戴胄的劝告。

由于太宗重用耿介之士，小人便无法靠前，所以他的身边集中了一大批像魏征、戴胄这样的有为的官吏，如屈突、尉迟、马周、刘洎等等，都是这类正直之士。

不但重用直谏的人，还在隋朝官制的基础上，建立一套完整的行政制度和相应的机构，使官僚机构得到了精减。还建立了科举制度和学校，使官吏的选拔更加有法可依，也使普通百姓有了进入统治机构的可能。

戴胄所以敢于以法律来反对太宗的敕命，也同太宗重视法制有关。前面说过，当他进入隋朝宫殿的时候，只收集了隋朝的典籍。他登上帝位不久，就着手更定律令，让长孙无忌、房玄龄等在隋律的基础上加以修订，制定了唐律。修改法律的一个总的精神，就是减轻刑罚。长孙等人的修改稿，取消了五十条处以绞刑的条款，而把这些条款中的绞刑改为砍掉脚趾。太宗说，朕是赞成废除肉刑的，还是改成其他处罚为好。后来改成了流放到三千里以外三年。还规定，判死刑的人必须上报朝廷，经过三次往返审核，才可以执行，而朝廷各衙门的人犯了死罪，要经过五个反复。贞观四年的整个一年当中，全国才处决了二十九个人犯。



唐太宗是比较爱护他的子民的。贞观二年，下令由国家出钱让那些自卖为奴的人赎身，回到父母身边。还曾用金帛从突厥赎回汉人八万口。为了灾年能够更好的赈济灾民，又下令各地修建义仓，储粮备荒。到了贞观三年，流落到塞外的汉人和自动移入中原的少数民族人数多达一百二十多万人。

太宗身边的大臣帮助他实施了很多好的办法。如推行了均田制、租庸调制、府兵制等等。这些办法在一定程度上减轻了农民的负担，部分满足了他们的土地要求，从而提高了他们生产的积极性，也使社会比较安定。因此，在自然灾害不断的情况下，也使农业生产得到比较好的发展。到了贞观四年（630年），天下已经很富足，每斗米不过三、四钱。人们不在家的时候不必锁门，出门在外，也不用像以前那样，还得自己背着粮食。因此，人们把唐太宗统治的这段时间称为“贞观之治”。

（《旧唐书·太宗纪》等）

## 卢杞“借”钱

唐朝名将郭子仪曾患病，不断有百官来探望他，他也从未让家人妻妾躲避。但当御史中丞卢杞来看他的时候，他却让



女眷们赶快回避。卢杞走后，大家问他为什么要这样作，他说：“卢杞这个人，面目丑陋，心术不正。你们看见他那怪样子，一定会发笑。如果这个人得势，他必然会报复我们，到那时，我们便都要遭难了。”

郭子仪说的不是没有道理。卢杞这个人，长得奇丑。脸色发蓝，人们都像看鬼那样看他。但他自己却不在乎。家境贫寒的时候，粗衣恶饭都能克服。但这个人口才很好，几句话就能把人说服。就靠着这一手，他官运亨通，一直爬到门下侍郎同中书门下平章事，进入了宰相之列。当了大官，有了大权，且忌能妒贤。有不顺从他的，必致之死地。杨炎就是因为嫌他太丑，不愿同他一起工作，受到他的诬告，被贬而死的。像杨炎这样遭遇的人，还有不少。

唐朝代宗、德宗等中后期的皇帝，真是生不逢时，正当安史之乱以后，回纥、土蕃几番入侵，各地守将不断叛乱，黄河南北战乱不息。

代宗大历十二年(777)的时候，就有李正己拥兵十万据淄、青等十五州，田承嗣拥兵五万据魏、博等七州，李宝臣拥兵五万据恒、易等七州，梁崇义等拥兵两万据襄、邓等六州，与朝廷对抗，被称为藩镇。那梁崇义本是山南东道节度留后，建中三年(782)，四个藩镇各自称王，拥兵造反。汉南北兵马招讨使李希烈出兵征讨这四个藩镇，杀了梁崇义，而他自己却也拥